



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



Viña del Mar, 05.03.2021

Estimados padres y apoderados,

El colegio ha comenzado - y con ello, por supuesto, la cálida lluvia de muchas preguntas detalladas que ustedes nos han hecho llegar a través del CGPA. Agradecemos al Centro de Padres que haya organizado sus preguntas y nos las haya hecho llegar. En la próxima semana, responderemos a estas preguntas en nuestra página web en la sección de "Preguntas frecuentes" que ya pueden visitar:

<http://dsvalpo.cl/preguntas-respuestas-ano-escolar-2021/>

En la página web también encontrarán otro documento importante: nuestro plan de vigilancia para las semanas que comienzan el 15 de marzo. Se puede encontrar como un nuevo anexo a nuestro Protocolo de retorno a clases en el marco de Covid-19: <http://dsvalpo.cl/reglamentos/>

Si quieren saber cómo nos hemos preparado para la vuelta, a través del CGPA estamos organizando una visita a las instalaciones para que 15 apoderados, representantes de los diferentes ciclos, la puedan realizar. El CGPA les enviará más información al respecto.

Nuestros profesores están recibiendo muchos correos electrónicos suyos en este momento. Recuerden que deben enviar sus solicitudes en horario laboral. Es fácil planificar el envío de un correo. Por lo tanto, claro que sí, pueden escribir su correo a última hora de la tarde, pero entonces deben fijar la hora de envío a la mañana siguiente, a las 08:00 horas.

El miércoles 10 de marzo, las clases online finalizarán a las 13h. En la tarde se efectuará una reunión en el colegio con los profesores que darán clases presenciales a partir del 15 de marzo.

Mi último punto para hoy se refiere a las condiciones en las que podemos ofrecerles un colegio seguro en estos tiempos de crisis. Todos sabemos que ustedes, como padres, tienen derecho a decidir si permiten o no que sus hijos asistan a clases presenciales. Hemos basado la planificación de nuestro colegio en sus decisiones. Sin embargo, para poder hacerlo -estamos hablando de más de 1.300 alumnos- tenemos que fijar ciertas fechas en las que, por favor, deben haber tomado su decisión. La última fecha en la que podía cambiar su decisión era el 23 de febrero. Lamentablemente, más de 100 familias sobrepasaron la fecha. - La próxima fecha será el 15 de abril. Por favor, respeten sus propias decisiones tomadas e informadas. Esta es la condición necesaria para poder ofrecer a sus hijos un colegio bien planificado y diseñado con sensatez.

Manténganse sanos y cuidense mucho,

Martin Gellert
Rector

Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!
¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



Viña del Mar, 05.03.2021

Sehr geehrte Eltern,

die Schule hat begonnen – und damit natürlich auch der warme Regen vieler weiterer Detailfragen, die Sie über den CGPA an uns herangetragen haben. Wir danken der Elternvertretung dafür, dass Sie Ihre Fragen geordnet und an uns übermittelt haben. In der kommenden Woche werden wir diese Fragen auf unserer Homepage im Rahmen unserer Rubrik „Preguntas frecuentes“ beantworten. Sie können die Rubrik jetzt schon besuchen:

<http://dsvalpo.cl/preguntas-respuestas-ano-escolar-2021/>

Auf der Homepage werden Sie auch ein weiteres wichtiges Dokument finden: unseren Aufsichtsplan für die Wochen ab dem 15. März. Er findet sich als neuer Anhang zu unserem Covid – Protokoll: <http://dsvalpo.cl/reglamentos/>

Wenn Sie wissen wollen, wie wir auf dem Schulgelände die Rückankunft Ihrer Kinder in der Schule vorbereitet haben, bietet unsere Elternvertretung insgesamt 15 interessierten Elternvertretern aus den drei Ciclos in der kommenden Woche die Möglichkeit an, an einer Führung über das Schulgelände teilzunehmen. Dazu wird Ihnen die Elternvertretung weitere Informationen zukommen lassen.

Auch unsere Lehrerinnen und Lehrer bekommen zur Zeit sehr viele Mails von Ihnen. Bitte denken Sie daran, Ihre Anfragen im Rahmen der Arbeitszeit zu senden. Jeder kann den Zeitpunkt des Versendens einer Mail festlegen. Sie können Ihre Mail also sehr gerne am späten Abend schreiben – aber legen Sie als Zeitpunkt des Versendens dann bitte den kommenden Morgen, 08:00h, fest.

Am Mittwoch, 10. März, endet der Online-Unterricht um 13 Uhr. Am Nachmittag findet in der Schule ein Treffen mit den Lehrern statt, die ab dem 15. März vor Ort unterrichten werden.

Mein letzter Punkt für heute betrifft die Voraussetzungen, unter denen wir Ihnen eine sinnvoll geplante Schule in diesen krisenhaften Zeiten anbieten können. Wir alle wissen, dass Sie als Eltern das Recht haben zu entscheiden, ob Sie Ihren Kindern die Teilnahme am Präsenzunterricht erlauben oder nicht. Wir haben die Planungen unserer Schule an Ihren Entscheidungen ausgerichtet. Um das aber überhaupt leisten zu können – wir sprechen ja von über 1300 Schülerinnen und Schülern - müssen wir bestimmte Zeitpunkte setzen, bis zu denen Sie sich bitte entschieden haben müssen. Das letzte Datum, zu dem Sie Ihre Entscheidung ändern konnten, war der 23. Februar. Leider haben über 100 Familien dieses Datum nicht eingehalten. - Das nächste Datum wird der 15. April sein. Beachten Sie dringend das Datum und respektieren Sie bitte Ihre eigenen zu diesem Zeitpunkt getroffenen und mitgeteilten Entscheidungen. Denn das ist die notwendige Voraussetzung für uns, Ihren Kindern eine gut geplante und sinnvoll angelegte Schule anbieten zu können.

Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!

¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



Mit den besten Grüßen, bleiben Sie gesund,

M. Gellert

Martin Gellert
Schulleiter

*Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!
¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!*